

الباب الأول

مقدمة

الحمد لله الذي أنزل على رسوله صل الله عليه وسلم خاتم الكتب بخير اللغات¹، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين أشرف المخلوقات المختارات وعلى آله وأصحابه وسائر أمته.

استطاعت برحمة الله وهدايته وعنايته الباحثة أن تنتهي كتابة هذا البحث الجامعة بكلية التربية قسم تعليم اللغة العربية جامعة "سونان أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا تحت الموضوع "فعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا". وقبل الوصول إلى الغاية المقصودة ينبغي على الباحثة أنت وضح عما يتعلق بهذه البحث الجامعي وهو كما تلي :

أ. خلفية البحث

من المعروف أن اللغة العربية هي المثالية في العالم الإسلامي، وهي أقدم لغة حية لم يعتبرها التغيير في التبديل. وأنزل الله القرآن بهذه اللغة. بيد أن تلك العربية تكون كلغة الجنة، فمن اعترف بأنه مسلما فعليه أن يعرف العربية ويفهم بها فهما جيدا. لأن أكثر الكتب التراثية مكتوبة باللغة العربية للإتصال العالمي.

¹محمد السيد على بلاس، المدخل إلى البحث اللغوي، الدار الثقافية للنشر، القاهرة، 1999، 3

ويمكن بها المرء فهما عميقا على ما يشمت عليه القرآن الكريم والحديث النبوي والكتب الدينية المختلفة.²

كانت علم اللغة العربية في الإسلام يحتاج الى الدافعة ولاسيما لفهم القرآن والحديث والكتب الإسلامية، وغير ذلك. واللغة هي الة الإتصال بين شخص الى شخص وهنا كمشكلات تعليم اللغة العربية للطلاب. وهذا الحال يظهر من قدرة الطلاب والطالبات في تعليم اللغة العربية وقتا طويلا.³

وقد إتفق اهل اللغة بأن الغرض من تعليم اللغة هو إتمام مهارة الاتصال بين الناس لأن اللغة هي كأداة التعبير عن الأفكار والأراء والإنفعالات. وكذلك الهدف من تعليم اللغة العربية هو إتمام مهارة الاتصال بالعربية لغير الناطقين بها. كما عرفنا أن مهارات اللغة العربية تشتمل على أربعة أنواع، وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وتريد الباحثة أن تركز بحثها فيما تعلق بمهارة الكلام. وفي تطبيقها، أن مهارة الكلام اصعب المهارات لدى متعلميها لعدم البيئة اللغوية المتوفرة بإندونيسيا. اذ هي احدى المهارات التي تحتاج الى الجهد والممارسة والمثابرة. ولا يمكن اكتساب هذه المهارات الا بسعيهم في عملية التعليم والتعلم والاختبار. فعملية التعليم والتعلم باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل الناص المقروء لدى المدرسين.

² يترجم من 28، Imam Bawani , Tata Bahasa Arab, Al ikhlas, Surabaya, 2008
³ يترجم من 22، Sujai, Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab, (Semarang: Wali Songo Pers, 2008)

إضافة على ذلك أن الباحثة تريد أن تبحث دمج الوسائل وهي "الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء". وقدمت هذه الوسائل كي لا يكون نشاط التعليم والتعلم مملا على جميع افراد الدراسة. ومواصلا بينهم. وترى الباحثة أن هذا الوسائل في ترقية مهارة كلام الطلاب. وأخذت الباحثة ان تبحث هذا البحث تحت الموضوع "فعالية دمجالوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة كلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا.

ب. قضايا البحث

1. كيف تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا؟
2. كيف مشكلات مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا؟
3. كيف فعالية استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا؟

ج. أهداف البحث

1. لمعرفة تطبيق تعليم اللغة العربية باستعمال دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا.
2. لمعرفة مشكلات الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا في مهارة الكلام.
3. لمعرفة فعالية استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا.

د. منافع البحث

أما منافع هذا البحث فهي:

1. للجامعة : لتطوير العلوم والمعارف خاصة في تدريس اللغة العربية.
2. للمدارس والأساتيد : لإعطاء الاقتراحات الى الأساتيد لتطوير عملية تعلم الطلاب.
3. للباحثة : لتوسيع المعلومات وخاصة واستفاد بعض الشروط للحصول على الشهادة (SPd.I) في كلية التربية من شعبة اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل سورابايا.

٥. توضيح بعض المصطلحات

فعالية :هي من كلمة فعّال. فعالية هي مصدر الصناعي.

فهي الإسم تلحق هي أنسبة تليها التاءل دلالة على معنى مصدر. فعالية هي مبتدأ وخبره دمج الوسائل الحسية والوسائل اللغوية. فعالية مرفوع وعلامة رفعه ضمة ظاهرة. لأنها اسم المصدر.

واما فعالية في هذا البحث هي استعداد احوال التلاميذ باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام.

دمج :الشيء دخل في غير هو استحكم فيه.⁴

الوسائل الحسية : هذه الوسائل باستخدام الجماد لطريقة نيل المعاني المفردات ونهي في ترجمة المباشرة. الأسلوب المستخدم يعنى باستخدام الجماد الأصلية أو مشبه بها و الصور.⁵

النص المقروء :وسائل باستخدام نص القصص الذى يتضمن تصوير من الحوادث او كل الواقعة.⁶

⁴محمد ابوبكر، مختار الصحاح، (بيروت: مكتبة لبنان، 1989)، 183

⁵يترجم من

Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), hal. 123

⁶<http://www.yudi82.com>

ترقية : مصدر من رقى - يرقى - ترقياً - ترقية. اى رفعو
صعد شيئاً.⁷

مهارة : تؤدي إلى تثبيت المعلومات وتوسيع معرفة الطالب
باللغة الجديدة

الكلام : هو اللفظ المركب المفيد بالوضع.⁸
وفي هذا البحث الجامعي ستبحث الباحثة عن الوسائل الحسية والوسائل النص
المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب.

و. فروض البحث

هي الإجابة المؤقتة مثل مسألة البحث حتى تكون حجة من جمع البيانات.⁹
واما فروض البحث قسمين وهما فروض البديلية (Ha) وفروض الصفرية (Ho)
1. فروض البديلية (Ha)

هي يدلّ على وجود العلاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير
تابع (Variabel Y). واما فروض البديلية في هذا البحث هي وجود التأثير استعمال
دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام للطلاب.
2. فروض الصفرية (Ho)

⁷ لويسمأوف، المنحدفيا للغة والأعلام، (بيروت : دارالمشرق، 1987)، 276

⁸ سيد احمد زيني دخلان، شرح مختصار جدا على متن الاجرمية (سورابايا : الهداية) ص. 400

⁹ يترجممن، (Jakarta : PT.Rineka cipta, 1996)، hal. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*,

هي يدلّ على عدم العلاقة بين متغير مستقل (Variabel X) ومتغير تابع (Variabel Y). واما فروض الصفرية في هذا البحث هي عدم التأثير في استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر. بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا.

ز. طريقة البحث

للحصول على الحقائق احتاجت الباحثة الى اهداف المرجوة في هذا البحث الجامعي. عيّنت الباحثة مصادر الحقائق التي اخذت الباحثة بالطريقة التالية.

1. نوع البحث

اما طريقة البحث التي استخدمت الباحثة هي الطريقة الكمية (Kuantitatif). وهي لتأكيد البيانات.

2. مجتمع البحث

اما مجتمع البحث هو يبحث جميع مجتمع البحث.

3. عينة البحث

اما عينة البحث هي تمثيل مجتمع البحث الاصلى. وهي جزء من مجتمع البحث الأصلي.¹⁰

قال سوهارسيمي اريكونطا : ان كان عدد المجتمع ناقصا من مائة نفر فحسن ان يؤخذ جميعه في سمى ذلك البحث يبحث المجتمع,

وانكاناكثرمنمائةنفرفيؤخدمنهيين 10%-15% او 20%-25% اواكثر.¹¹

ج. طريقة جمع البيانات

وهي افضل الحالة في البحث، لأن هدف البحث هو اكتساب البيانات. في جمع البيانات تستخدمها الباحثة الى الطرائق المناسبة بطريقة البحث، وهي كما يلي:

1- طريقة الملاحظة (Observasi)

الملاحظة هي الة لجمع البيانات بمشاهدة وتكتب نظام على الظواهر التي بحثها الباحثة.¹² وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات عن الوسائل المستخدم في تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا.

2- طريقة المقابلة (Interview)

هي عملية الاسئلة والاجوبة، بين شخص او اكثر شفويا، ويسمع مباشرة عن الأخبار.¹³ استخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل

¹¹ نفسالمراجع، 112 .

¹² يترجممن

Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian* (Jakarta : PT.Bumi aksara,2008), hal.70 Kholid Narbuko

¹³ نفسالمراجع، 102

البيانات عما يحتاج في هذا البحث اى الوسائل تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجو كرطا.

3- طريقة الإختبار (Tes)

هي الآلة التي أعطيت على الفرد لنيل الأجوبة والمطلوبة مسطورا أولسانا أوفعلا. استخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل الحقائق والمعلومات عن فعاليةدمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجو كرطا.

ح. طريقة تحليل البيانات (Analisis Data)

استخدمت الباحثة عن الإجابة المسئلة الأولى من المدرسة دمج (الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء الطلاب للصف العاشر بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجو كرطا) بطريقة مقابلة وطريقة الوثائق. ولإجابة المسئلة الثانية، استخدمت طريقة الوثائق التي نيلت الباحثة من المدرسة. اللغة العربية اخذتها النتيجة من التدريبات اليومية لطلاب الفصل العاشر التي استخدمت الباحثة بعد استعمال دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، استخدمت الباحثة بالطريقة الإحصائية بالقائدة : "Uji T" لامتحان طريقة البحث ولمعرفة فعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص

المقروء، لترقية مهارة الكلام بالمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجوكرطا.

واما قائدة والتفسير على قيمة "Uji T" هي :

واستخدمت الباحثة رموز تحليل البيانات، وهي رمز المقارنة (t-tes):

استخدمت الباحثة الطريقة الاحصائية برمز المقارنة (tes-t) لمعرفة مقارنة الوصول الى كفاءة الطلاب بين الفرقة التجريبية والفرقة الضبطية في مهارة الكلام. إذا بعد التحليل يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية والفرقة الضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مردودة، بمعنى وجود فعالية بين استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، والوصول الى كفاءة الطلاب في مهارة الكلام بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجوكرطا أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد الفرق بين الوصول الى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية والفرقة الضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة، بمعنى ليس هناك فعالية بين استخدام دمج الوسائل الحسية والنص المقروء، والوصول الى كفاءة الطلاب في مهارة الكلام بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجوكرطا
القائدة والتفسير على قيمة قائدة "Uji T" هي:

\bar{D} = المتوسط (Mean) من متغير X و Y

= معيار انحراف

= جملة من التلاميذ

Ho = عدم التأثير بين استعمال دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، ومهارة الكلام.

Ha = وجود التأثير دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، ومهارة الكلام.

ي. خطة البحث

تكون هذا البحث الجامعي من أربعة ابواب. ولكل باب مباحث خاصة مترابطة من الباب الأول الى باب الرابع. ورتبها الباحث كما يلي :

الباب الأول : مقدمة. وهي تتكوّن من خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وتوضيح بعض المصطلحات وفروض البحث وطريقة البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات وخطة البحث.

الباب الثاني : دراسة نظرية. تقسيم هذا الباب ثلاثة اقسام :

الفصل الأول : تعريف الوسائل التعليمية وأقسامها وخصائص وسائل التعليمية الناجحة وتعريف الوسائل الحسية وخطواتها وانواع من الوسائل النص المقروء.

الفصل الثاني : تعريف عن مهارة الكلام وأهدافها وطرق تدريسها ومشكلاتها

الفصل الثالث : تبحث عن فعالية دمجالوسائل الحسية والوسائل النص
المقروء لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية.

الباب الثالث : دراسة ميدانية. تقسيم هذا الباب قسمين :

الفصل الأول : لمحة عن المدرسة الثانوية "سبيل المتقين" موجوكرطا. ومنها
يبحث عن تاريخ تأسيس المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية
والمواقع الجغرفي ورؤية وإرسالية وأحوال الوسائل التعليمية
في المدرسة واحوال المعلمين في المدرسة

الفصل الثاني : يتكوّن من تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص
المقروء ومشكلات مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر
وفعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء.

الباب الرابع : الخاتمة.

فيها تتكوّن من الخلاصة والإقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظرية

الفصل الأول : تعريف الوسائل التعليمية واقسامها وخصائص وسائل التعليمية الناجحة وتعريف دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء وخطواتها.

أ. دراسة عن الوسائل التعليمية

1. تعريف الوسائل التعليمية

الوسائل جمع من وسيلة.¹⁴ وسائل التعليمية هي مايلجاء اليه المدرس من ادوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم اوالتعليم وتحسيسها وتعزيزها.¹⁵ وتسمى المواد التعليمية instructional material مثلا الافلام والخرائط والصور والنماذج وغير ذلك من المواد الخ. ويقال لها أحيانا software اما الاجهزة التعليمية فيشار اليها بالمصطلحات التالية audiovisual equipment أو hardware ويقصد بهما المواد والاجهزة معا.

ان الوسائل هي كل ما يستخدم لتوصيل الاعلام. بل المراد بلوسيلة هي كل ما يستطيع ان ينظر او يسمع او يقرأ في عملية

¹⁴ احمد وارصون "منور قاموس عربي"

نايف محمود معروف، خصائص اللغة العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس 1991م) 243¹⁵

التدريس الذي يستخدم في التعليم¹⁶ ان الوسيلة هي كل ما يستخدم
الانسان لتبليغ المعنى والفكر او لنشرهما حتى وصل على المقصود.¹⁷
رأي بريجس Briggs ان الوسائل التعليمية هي كل أدوات التي تقدم
الخطاب وتهيئ الدارسين للتعلم.¹⁸

2. أقسام الوسائل التعليمية

وفي هنا ان الوسائل التعليمية المستخدمة في تدريس اللغة العربية

هي:

أ. الوسائل البصرية:

هي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، كما يلي:

1. الكتاب المدرسي وغير المدرسي، المجلات، والدوريات
2. السبورة وملحقاتها
3. اللوحات الجدارية (اللوحة الممغنطة، اللوحة الوبرية،
اللوحة الاختبارية، اللوحة الجيوب)
4. الصور (المفردة، المركبة، المسلسلة)
5. البطاقات (بطاقات الحروف، والمقاطع والكلمات
والجمل، بطاقات المطابقة، بطاقات التعليمات، بطاقات
الاسئلة والاجوبية....الخ)

¹⁶ يترجم من Asnawir dan Basyirudin "Media Pembelajaran (PT WACANA YOGYA 1990) hal 11

¹⁷ يترجم من Azhar Arsyad "Media Pembelajaran" (PT Raja Grafindo Persada 2009) hal 3

¹⁸ يترجم من Muhaimin Abdul Ghofir Nur Ali Rohman "Strategi Belajar Mengajar" (Citra Media 1992) hal

ب. الوسائل السمعية:

هي التي يستفاد منها عن طروق الاذن، كالمذياع،
التسجيلات الصوتية، الأسطوانات..... الخ

ج. الوسائل السمعية البصرية:

هي التي يستفاد منها عن العين والاذن معا، وأهمها: التلفاز،
الصور المتحركة، الدوس النموذجية المسجلة، التمثيلات
المتلفزة... الخ¹⁹ قدم الدكتور عبد العليم ابراهيم (433):
1978) بأن الوسائل التعليمية كما يلي:

1. الاشياء الاصلية هي الوسيلة المستخدمة للمبتدئين وروضة
الاطفال مثلا ساعة - علم - ثمرة - زهرة - حقيبة الخ
2. الاشياء الحقيقية في صورة الاصنام وللعب مثلا: سيارة -

بيت الخ

3. الصور

4. الخريطة

5. الخطة

6. السبورة

نايف محمود معروف، خصائص اللغة العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس 1991) 235-246¹⁹

7. البطاقة

8. الشريط والمسجلة²⁰

ذكر (1980 :105) Petter Hubban بأن وسيلة تعليم اللغة كما

يلي:

1. السبورة

2. الواقعة الذي ينظر التلاميذ في الفصل

3. البطاقة المصور (Flasscard)

4. الصور المجلة

5. الخريطة الجدر (Peta Dinding)

6. المسجلة

7. آلة المعرض (OHP)

قسم (Amir Ahsin) الوسائل التعليمية بدرجة سهولة استخدامها

كما يلي:

1. اللغة

2. السبورات

3. لوحة الاعلان

4. لوحة (Panel)

5. لوحة الجيوب (Papan kantong)

²⁰ يترجم من Azhar Arsyad "Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya" (PUSTAKA PELAJAR: 2004) hal 77

6. الصور
 7. وسائل المطبعة
 8. الكتب
 9. طبعة المسجلة
 10. الصحيفة القاطعة
 11. وسائل التصوير
 12. معمل اللغوي²¹
3. خصائص الوسائل التعليمية الناجحة

لكي تنجح هذه الوسائل التعليمية في تأدية وظيفتها فينبغي أن تتوفر فيها الشروط التالية:

أ. أن تكون منتمية للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها.

ب. أن تكون محققة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.

ت. أن تراعي خصائص الطالب الجسدية، النفسية، والعقلية.

ث. أن تكون الفائدة التي تقدمها للمعلم والمتعلم تفوق الجهد الذي يبذل لإعدادها والتكاليف التي تصرف لإنتاجها.

ج. أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الإستعمال.

²¹ Azhar Arsyad "Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya" (PUSTAKA PELAJAR 2004) hal 78

ح. أن يراعي في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات وفي إخراجها جودة الإتقان.

خ. أن تستعمل في الوقت المناسب، وامكان المناسب، والشكل المناسب.²²

ب. تعريف دمج الوسائل الحسية وخطواتها وانواع من الوسائل النص المقروء

1. تعريف دمج الوسائل الحسية وخطواتها

وقال محمود علي السمان تنقسم الوسائل المعينة على التدريس الى قسمين، وهما:
أ. وسائل لغة

واللغة تعد الوسيلة لأنها توضح المعان والافكار وتظهر الحاجة إليها عند الإنسان وكذلك في عملية التدريس، يستخدم المدرس اللغة سواء كانت اللغة المنطوقة أو اللغة المكتوبة عندما يلقي أو يشرح الدرس حتى يفهموا بها الطلبة ذلك الدرس أو ما شرح لهم الدرس.

ب. وسائل حسية

، (بيروت: دار النفائس 1991) 236²²

نايف محمود معروف،

واما الوسائل الحسية فهي التي يستخدمها المدرس في توصيل العلوم والمعلومات الى التلاميذ او الطلبة باهتمام حواسهم في أثناء الدرس. والوسائل الحسية أوضح وأقوي وأبقي من الوسائل اللغوية، لأنها تؤثر كثيرا في أذهان الطلبة كمشاهدة الفيلم. وللوسائل الحسية أنواع كثيرة منها السبورة، والرحلات، وجهاز التسجيلات، والفوتوغراف، والسينما أو الفيلم وغير ذلك.²³

ينقسم عبد العالم إبراهيم وسائل التعليمية إلى نوعين:

أ. الوسائل الحسية وهي كل ما يؤثر كفاءة العقل بوسيلة الجماد، المثال: بتقديم ذات الجماد، صورته وغير ذلك.

ب. الوسائل اللغوية وهي كل ما يؤثر كفاءة العقل بوسيلة الألفاظ، المثال: بذكر أمثلة، وهي مرادفها وضدها وغير ذلك.

كثير الحال أن يدخل في الجنس الأول، منها:

1. احضار ذات الجماد مباشرة نحو احضار الزهرة
2. الهرم
3. الصورة
4. الخريطة
5. رسم البيان
6. اللوحة

²³118ص. دار المعارف، جامعة طنطا: محمود علي السمان، 1983،

7. السبورة

8. البطاقة

9. الشريط

10. الردييو

11. المعرض

ولجنس الثاني، منها:

1. الأمثلة

2. المقارنة

3. تصوير

4. الشرح

5. القصص

لأن الوسائل متصل بالبصرية والسمعية، يجمع عبد العالم الى ثلاث فرقات: 1. الوسائل السمعية 2. الوسائل البصرية 3. الوسائل السمعية البصرية.²⁴

2. خطوات دمج الوسائل الحسية والوسائل اللغوية

اما استخدام الوسائل الحسية واللغوية كما يلي:

²⁴<http://mudzakiras.staf.upi.edu/>

1. من وسائل الحسية الاتيان بالشيء نفسه إذا كان ذلك في الاستطاعة كاخضار بعض الحبون او الطيور او النبات في درس مبادي العلوم.

فإذا صعب اخضار ذات الشيء او شعر المدرس بأن وجود الشيء قد يؤدي الى فساد النظام، حسن الاكتفاء باخضار نموذج له. ليس فيه غموض او تعقيد او خفاء كاخضار نموذج لطائرة او سيارة او ماضرة او قطار. فان لم يستطيع أخضار نموذج للشيء فاحض له صورة او رسمه على سبورة كان تأتي بصورة لصالح الدين او صورة شيخ محمد عبده وغير ذلك.

2. من وسائل اللغوية هي يذكر الاستاذ الامثال والقواعد والنظريات المألوفة للتلاميذ، فاذا صعب على التلاميذ فهم شيء من الالفاظ والمفردات والتراكبات شرحتها له. وضربت له الامثال التي توضح ما غمض عليه، واذا اخطأ في قراءة عبارة عربية او كتابة كلمة إملائية ذكرت له القاعدة التي توضح تلك العبارة او الكلمة.²⁵

3. انواع من وسائل النص المقروء

1. تصوير يعنى النص الذى يتضمن تصوير شيء مدرك بالحواس كاملا حتى القارئ يشعر ظاهرا.

²⁵ ، كلية المعلمين الإسلامية كونتور، لجزء الأول، بدون السنة، ص. 323-327

2. اشعراض يعنى النص الذى يتضمن الاءشارة بالترتيب، تبعا لنظام خاص، وواضح.
3. اقناع يعنى النص الذى يتضمن اقناع للاءتباع
4. تدليل يعنى النص الذى يتضمن دليل قطعيّ
5. رواية القصص يعنى النص الذى يتضمن تصوير من الحوادث او كل الواقعة.²⁶

الفصل الثانى: مهارة الكلام

1. تعريف مهارة الكلام

الكلام فياصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هي المعنى القائم الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة.²⁷

اما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم.

الكلام هو وسيلة المرء لإشباع حاجاته وتنفيذ متطلباته في المجتمع الذي يعيش فيه، وهي الأداة الأكثر تكرارا وممارسة واستعمالا في حياة الناس، وأكثر قيمة في الإتصال الإجتماعي من الكتابة.²⁸

²⁶ <http://www.yudi82.com>

²⁷ محمد إبراهيم عطا، 1989، ص. 105،

²⁸ ط، 2، دمشق: منشورات جامعة دمشق، ص. 290،

السيد محمود أحمد، 1998،

يعرف التحدث او الكلام بأتمهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والافكار والاحداث المتحدث الى الآخرين في طلاقة وانساب من صحة في تعبير وسلامة في الأداء.²⁹

وتنقسم المهارات اللغوية الأربعة إلى قسمين: يعنى المهارة الاستيعابية وهي السماع والقراءة والمهارة الابتكارية وهي الحديث والكتابة.³⁰

وإذا نظرنا إلى شأنه إن الكلام هو التعبير. التعبير ينقسم إلى قسمين هما التعبير الشفهي والتعبير الكتابي. ويقصد بالتعبير الشفهي هو الذي استعمل الناس الكلام المطوف لأمر الإتصل الإجتماعي لإسباع حاجاته في الحياة. واما التعبير الكتابي هو الذي استعمل الناس في أن يعبر أفكاره ومشاعره وغير ذلك من أموره الإجتماعية بوسيلة الكتابة. وإذا نظرنا من حيث أهميته، فالكلام ينقسم الى قسمين هما التعبير الإبداعي والتعبير الوظيفي. وقال مني إبراهيم أن التعبير الإبداعي قدرة الشخص على التعبير عن مشاعره وأحاسيسه وأفكاره بأن يختار الألفاظ والتراكيب والصور المواجهة التي تأثر في وجدان والمتلقي وفكره، ومن أمثلتها رواية القصص وإلقاء الشعر والغناء. واما التعبير الوظيفي والإجتماعي فأساسه الواقع نفسه، وهو يعالج مشكلة او موقفا معينا مما يواجه الفرد حياته اليومية.³¹

المهارة اللغوية تشتمل على اربع مهارات هي مهارة الكلام ومهارة الاستماع ومهارة الكتابة ومهارة القراءة وهذه المهارات كلها توجد في كل

²⁹ ، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ص.193

³⁰ ، الرياض: المسلم للنشر والتوزيع، ص.87

³¹ ، القاهرة: مكتبة وهبة، ص.119

محمد صالح الشنطي، 1990،

أحمد فؤاد محمود، 1992،

مني إبراهيم اللبودي، 2003، الحوار،

اللغة حتى في اللغة العربية. ونستطيع أن نقول على الجمل إن مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية وهي تحتاج إلى استعمال الحواس الثلاثة لإنسان وهي العين، والفم، والأذن استعمالاً حسناً.

ومهارة الكلام الذي يقصد بها الباحث هنا هي التحدث أو ما يطلق التعبير الشفهي في مجال تعليم اللغة العربية، وأما يسمى الكلام المنطوق الذي يعبر عن أحاسيس ومشاعر وخواطر الفرد، وما يريد أن يحصله من معلومات وأفكار للآخرين بأسلوب سليم.

فيقصد بمهارة الكلام نطق اللغة نطقاً سليماً وصحيحاً يلائم القواعد اللغوية الموجودة. ولا تكون مهارة الكلام إلا بعد استيعاب الإنسان مهارة الإستماع ونطق المفردات الصحيحة وتعتبر هذه مهارة هي المحادثة، والمناقشة، والقصة والمخاطبة.³² وقال فتحى علي يونس إن الخبراء يقولون "الخطوة الأولى في تعليم القراءة والكتابة هي الكلام". الكلام هو أساس في كل مهارات التي تتعلق بكفاءة التلميذ في أن يعبر أفكاره ومشاعره واستيعاب المفردات.³³

وقال مجاور في كتابه "التحدث هو النشاط اللغوي الأول الذي يعتمد عليه الطفل في قضاء حاجاته وتيسير أمور حياته لأنه غير قادرين على استخدام الكتابة، كوسيلة من وسائل الإتصال اللغوي" وهذه السنوات التي يتكلم فيها الطفل قبل أن يكتب يجب ألا تقلل من شأنها في تعليم اللغة

³²Radlyah Zaenudin, *Metode dan Strategi Alternatif pembelajaran Bahasa Arab*, 2005, Cirebon: Pustaka Rihlah Group, hal.62

³³240. ص، مصر، قاهرة،

فتح علي يونس، 1987،

ونذكر أهميتها في تقدم الطفل ونموه لغويا، وكثير من المربين ممن يشتغلون بتعليم اللغة يرون أن حوالي 90% من النشاط اللغوي يكون نشاطا وشفهيا، والأنشطة الشفهية تمثل مصدرا مهما لكثير من ألوان التعبير التحريري".³⁴

وتنمية مهارة الكلام تحتاج العلاقة القوية بين المدرس والكتاب الدراسي والطريقة وكذلك الوسيلة التعليمية في عملية التدريس اللغة العربية خصوصا والفنون الأخرى عامة. الوسيلة التعليمية تساعد كثيرا في عملية التدريس لدي الطلبة والمدرسين لنيل النتائج التعليمية الجيدة (الناجحة)- كما نرجو- وتمشى مع أهداف التدريس اللغة.

أن الكلام مهارات منها مهارة المحادثة والقصة. ونركز الباحثة في هذا المجال هو المحادثة والقصة.

اعتمادا الى النظريات السابقة، أخذ الباحث خلاصة أن معيار الكفاءة في هذا المجال هو قدرته على التعبير عن افكاره ومما يصدر من قلبه لأمر الإتيصال الإجتماعي في كل فرد من الناس لقضاء حاجاته في المجتمع سواء كان باللغة المنطوقة او اللغة المكتوبة والذي يفهم كل من سمع كلامه سواء كان الناطق الأصلي (الناطق بها) او غير الناطق الأصلي (غير الناطق بها).

2. اهدافمهارةالكلام

³⁴ ط3، الكويت: دار القلم، ص. 190

محمد صالح الدين مجاور، 1980،

- هناك اهداف عامة لتعليم الكلام يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:
- أ- ان ينطق المتعلم اصوات اللغة العربية وان يؤدي النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من انباء والعربية.
- ب- ان ينطق الاصوات المتجاورة والمساهمة.
- ت- ان يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
- ث- ان يعبر عن افكاره مستخدما الصيخ النحوية المناسبة.
- ج- ان يعبر عن افكارهم ستخدما النظام الصحيح لتركي بالكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
- ح- ان يستخدم بعض خصائص اللغة تعبير الشفوي مثلا لتذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وارمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم العربية.
- خ- ان يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمر هو مستوى نضج هو قلزت هو ان يستخدم هذه ثروة في تمام عمليات اتصل عصرية.
- د- ان يستخدم بعض اشكال الثقافة العربية المبولة والمناسبة لعمر هو مستوى الاحتماعى وطبيعة عمله وان يكتسب بعض المعلومات الاساسية عن التراث العربية والاسلام.

ذ- ان يعبر عن نفسه تبير او اضح او مفهوما في مواقف لحديث البسيطة.

ر- ان يمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترايط لفترة زمنية مقبولة.³⁵

3. طرق تدريس الكلام

1. تعيين الموضوع المناسب الملائم في المادة و اللغة
2. تحضير كل وسائل الإيضاح التي تساعد على نجاح الدرس
3. إذا كان التلاميذ مبتدئين وجب على المدرس عندما يتكلم أن يقرن كلامه بالإشارات والأعمال التي تمثل المعنى ثم يدعوا التلاميذ إلى محاكاته
4. إذا عرف التلاميذ من اللغة ما يمكنهم من تركيب جمل قصيرة مثل المدرس أمامهم المعاني بالإشارات و الأعمال و دعاهم إلى أن يأتوا بعبارات تدل على ما يفعله
5. و في نهاية الدرس يسألهم المدرس أسئلة تطبيقية فيما سبق بحيث تستدعي الإجابة في جمل تامة

" الجز الاول (الطالبة للعالمين الاسلامية) كنتور.

³⁵ يترجمن :

6. إذا تقدم التلاميذ أتاهم بأشياء و عرضها عليهم ليتناولوها و يختبرها بجواسهم ثم يطالبهم بما يريد من أوصافها الظاهرة أولا ثم يتدرج بهم إلى كشف خواصها التي يستطيعون أن يدركوها فيسأل من الأسئلة ما يفتق أذهانهم حتى تنطلق ألسنتهم بالكلام.³⁶

4. مشكلات تدريس الكلام

لعل مادة التعبير أي الكلام تأتي في مقدمة المواد التعليمية التي ينفر منها التلاميذ، و يتهرب من تدريسها المعلمون. و قد يكون للطلاب عذره و المعلم تسويغه، إذا ما نظرنا إلى طريقة تدريس هذه المادة في واقع حالنا. ولا يلقي وجود المشكلة قول بعضهم انها مفتعلة و تعود أسبابها الى المدرس و الى المنهج التي يسير عليه. و حصرا للمشكلات و تحديدا لإبعادها يمكن تخليصها كما يلي:

1. نفور الطلبة من درس التعبير او الكلام وانصرا فهم عنه
2. الضعف الشديد في كتابة معظم التلاميذ.
3. ارهاق المعلمين و تهرّبهم من تدريس اللغة العربية, هربا من تصحيح ما يكتبه و يتحدثه التلاميذ في ترقية مهارة الكلام.

4. عدم وضوح المنهج او المستوى الخاص بكل مرحلة من مراحل التعليم الابتدائية و المتوسطة في اذهان المعلمين خاصة في تعليم مهارة الكلام.³⁷

الفصل الثالث

تبحث عن فعالية تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام

الوسيلة هي شيء التي غير الغريب فقط، ولكن الوسيلة يشكل واحد من أدوات في عملية التعليمية التي يعط فهم الى التلميذ. وكذلك بالوسائل الحسية والوسائل النص المقروء يساعد في تعليم وخصوص في ترقية مهارة الكلام لأن الطلاب:

1. سائمون على الطريقة التدريس

2. التكلم باللغة العربية يوميا ليس من عاداتهم

3. التلاميذ ليس لهم مفردات كثيرة

وسائل الحسية والوسائل النص المقروء في التعليم اللغة العربية هي جزء مهم في التعليم مهارة الكلام في الفصول الدراسية. تستخدم الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء ليسهل التلاميذ أن يفهم القصة في تدريس اللغة العربية. واما استخدام الوسائل الحسية والنص المقروء كما يلي:

- يساعد الأستاذ سورة للقصة ونص المقروء

- يقص المعلم قصة ويعمل الصورة ليذكر حبكة الرواية
- للمفردات الصعوبة، يوضح المعلم بالوسائل اللغوية
- يقص التلميذ قصة ويعمل اللغة العربية نفسه بالتبديل
- يجب التلاميذ العبارات الآتية مناسبة بالقراءة السابقة

مثل من النص المقروء

هواية رابحة

كان في قريتي رجل متعطل ليس له عمل يقاوم لعيشه وأهله، ليس كسلانا ولا متأيسا. فقد عرض نفسه على كثير من المصانع ليعمل فيه، فمنعوه أكثر ما عرض نفسه له. وذلك من عدم معارف كثيرة له.

فيرجع إلى أهله ويعمل في أحد الأسواق بقريته. ولكن مع الأسف الأجرة التي يجدها من عمله لا يكافئ لحوائج نفسه وأهله. والإضافة من ذلك كثيرا ما يصيبه تعب من عمله ومرض منه.

فيأتي في بعض أيامه صوّار بآلة التصوير، يتعجب بأزهار الزينة الجميلة أمام بيته التي جمعها، فاتخذ منه صورا بآلة التصوير.

فلم يبق بعد أكثر من شهر يأتي عليه خمسة رجال يريد شراء أزهار الزينة. فساومواها بثمن غال وقالوا له " نأتيك فرصة أخرى بعد أن كثرت أزهار الزينة فيك "

فاشتهرت قريته من أزهاره على إحسان الصوّار الذي أدخل صورة نفسه وأزهاره في مجلة مشهورة " Agrobisnis " .

أغنى الرَّجُل لا من عمل إجتهد فيه بل من هواية كان يواظبها. إنَّ الله
خير الرَّازقين يرزق عبده من حيث لا يحتسب.
الوسائل الحسية



الوسائل اللغوية

متعطل: ليس له عمل
متأيسا: ضدّ من سعى - يسعى
شراء: يشتري

كَمَل العبارات الآتية مناسبة بالقراءة السّابقة!

1. لماذا الرجل لا يقاوم لعيشه وأهله؟
2. لماذا لا تقول أنه كسلان ولا متأيس؟
3. أصحاب المصانع منعوه من العمل فيها. لماذا؟
4. أين يعمل الرجل بعد ذلك؟
5. الرجل لا يعيش في أحسن العيش بعد أن يجد العمل. لماذا؟
6. لماذا اتخذ المصوّر صوراً بآلة التصوير؟
7. ماذا فعل خمسة رجال عند الرجل؟
8. العمل والهواية أيهما أشدّ منفعة عندك؟

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

الفصل الأول: لمحة المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا
أما بيانات التي تتعلق بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا
فقد أخذت الباحثة من المقابلة و المشاهدة و الاستيانات و من بعض الوثائق
الموجودة في المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا كما يلي:

1. تاريخ تأسيسها

في البداية، شيوخ القرية والمناطق المحيطة بها معا وتبادل الأفكار
لمعالجة التطوير المستمر لتقدمه في السن، والحاجة الى مؤسسة للاضطلاع
بمسؤولية التعليم لجيش الثياب في المستقبل. على أساس هذه المداولات،
واحد من مؤسس يورعاة المدارس الداخلية "سبيل المتقين" والدكتور
كياهي الحاج عبد الرحيم بدأ تأسيس هذه المؤسسة في عام 2000 وفقا
لاسم المدرسة الداخلية انه ليس لديها "سبيل المتقين".³⁸

2. الموقع الجغرافي لهذه المدرسة

وقعت المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا بالقرية
ماديوفورا - كاليفورا - ف ونكيغ - موجوكرطاني جاوا الشرقية.

³⁸الوثائق من مدرسة الثانوية سبيل المتقين موجوكرطا

وقعت المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا في منطقة استراتيجية جدا وجميلة. لأنه يقوم بمدرسة في مكان قريب من المنزل وبعيدا عن الحسود التي تعكر صفو وتؤثر على انسيابية عملية التعليم والتعلم.

وفقا لتعليم الإسلام في الحياة اليومية، وللهاميزة التكنولوجي، والإنجازات التي تحققت في الأكاديمية وغير الأكاديمية.

ب. إرسالية (Misi)

1) تنظيم وتطوير نموذج من التعلم النشط، خلاقية وفعالة، والمرح الإبداع، ووتكون إيمانو التقوى من اجلت حسين كفاءة المتعلمين في التمكن من العلوم والتكنولوجي ام نظور عالمي.

2) تعزيز وتطوير القدرة الكاملة للمتعلمين من اجل بناء جيل المستقبل الذكية، والمهيرة، وجسديا، وجلاقة، وصحية عقليا، ولها ميزة تنافسية في المجالات الأكاديمية وغير الأكاديمية والتي يمكن الاعتماد عليها في المجتمع.

اما الهوية لهذه المدرسة هي كما يلي:

1. اسم المدرسة : المدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية

2. NSM : 131235160024

3. NIPM : D / Wm / MA / 06 / 2000

4. العنوان المدرسة

- العنوان : كاليفورنيا - فونكبيغ

- الناحية : موجوكرطا

- المحافظة : جاوى الشرقية

رمز بريديّ : 61256

- رقم الهاتف : (0321)596769

5. اسم المؤسسة : MA 'Sabilul Muttaqin'

6. وضع المدرسة : Terakreditasi B

7. تاريخ تأسيس : 20 نوفمبر 2000

3. أحوال الوسائل التعليمية بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية
موجوكرطا

أعدت المدرسة الثانوية الإسلامية "سبيل المتقين" موجوكرطا في
الوسائل التعليمية للحصول على غاية التربية و التعليم، فيما يلي :

اللوحة : 1

الرقم	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
1	غرفة رئيس المدرسة	1	جيد
2	غرفة رئيس السوؤن الإدارة	1	جيد

جيد	1	غرفة المعلم	3
جيد	1	غرفة الضيافة	4
جيد	1	القاعة	5
جيد	5	غرفة التعليمية	6
جيد	1	غرفة المكتبة	7
جيد	6	حمام الطلاب	8
جيد	2	حمام المعلم	9
جيد	1	غرفة معمل كومبيوتر	10
جيد	1	غرفة معمل علم العالم	11
جيد	1	غرفة الصحة	12
جيد	1	غرفة OSIS	13
جيد	1	مصلى	14
جيد	2	مطعم	15
جيد	2	مكان الوضوء للطلاب	16
جيد	1	صفحة (للحفلة)	17
جيد	10	كومبيوتر	18
كفاية	7	السيارة لذهاب وغياب	9

4. أحوال المعلمين في المدرسة الثانوية الإسلامية "سبيل المتقين" موجوكرطا
 كثير من المعلمين بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية
 موجوكرطا متخرجين من الجامعة الإندونيسية. أما الأسماء المعلمين و
 المواظفين كما ذكر في اللوحة الآتية.

اللوحة : 2

الرقم	اسماء المعلمين/ ات	المادة
1	عبد الرحيم	رئيس المدرسة + اجتماعية
2	صالح	الجغرافي
3	حسن اللطيفة	ففنكن
4	شيخ العالم	ففنكن
5	يولماديزا	اجتماعية
6	حسن الخاتمة	اللغة الانجليزية
7	نور الهداية	الفقه
8	سيف الدين	القرآن و الحديث
9	محمد قاسيم	اكونومي
10	ايكا نور فطري	علم العالم
11	تريونو	درس الحساب
12	ايكا آفي نوفيتا ساري	الجغرافي

اللغة الإنجليزية	صاريانطا	13
اللغة الإندونيسية	نور ليلة الصيامة	14
الخاص للطلاب	خير الأنام	15
الفنون	فاطمة	16
اكونومي	ساري نيغسية	17
اللغة الإنجليزية	ارياتي كورني ساري	18
اكونومي	موليادي	19
الخاص للطلاب	حاميم	20
الحسوب	ماتنور	21
اللغة الإندونيسية	او كريانا ريكي	22
اجتماعية	حميد مقدس	23
اللغة العربية	ستي مناورة	24
مولوك	اكوس سوفريانطا	25
عقيدة الأخلاق	ستي نور جميلة	26
علم العالم	محمد غفران	27
الرياضة	لوجيانطارا	28
الحسوب	وانديك ستيانطا	29
الرياضة	ريزا انجاسي	30
اللغة الإندونيسية	اريندا نور مصلحة	31

32	سو كيرنو	التريخ
----	----------	--------

5. أحوال الطلاب بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجو كرتا

بعد أن اخذت الباحثة البيانات باستخدام طريقة المقابلة، عرفت الباحثة ان اكثر الطلاب متخرجون من المدرسة المتوسطة الإسلامية الذين يعرفون اساس اللغة العربية. وبعضهم من المدرسة المتوسطة الذين لا يعرفون عن اللغة العربية.

كان عدد الطلاب بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجو كرتا حتى السنة الدراسية 2011-2012 هو 130 الذي تتكون من 120 تلاميذ فيالفصل الاول و 130 فيالفصل الثاني و 100 فيالفصل الثالث.

اللوحة : 3

عدد التلاميذ لكل الفصل

جملة	عدد		الفصل	التمرة
	طالبة	طالب		
120	62	58	العاشر	1.
130	53	77	حاديعشر	2.
100	31	69	ثانيعشر	3.
350	145	205	جملة	

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها

1. تطبيق طريقة دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة

"سبيل المتقين" الإسلامية الثانوية موجو كرتا

في مهارة الكلام يحتاج أن يكثر عن المفردات لأنه جزء من اساس تعليمها ووسيلة لتساعد الطلاب كي يستطيعوا أن يتكلم جيدا. ولذا، يجب على المعلمين استخدام الوسائل في تعلميها لأن وسائل هي إحدى الوجة المهمة لنجاح تعليم و وصول إلى الأغراض الدرّاسية.

في سلسلة تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة "سبيل المتقين" الإسلامية الثانوية موجو كرتا، فاجرى الباحثة اربع طبقات وهي: 1. الملاحظة، 2. المقابلة، 3. الاختبار، 4. تحليل البيانات.

واما الخطوات لجميع طبقات الاربع كما تلي:

1. الملاحظة

الملاحظة هي عملية مشاهدة وتدوين بنظام على الظواهر التي بحثها الباحثة او الوسيلة التي اجريت بمشاهدة وتدوين الحوادث.³⁹ واستخدم الباحثة هذه الوسائل لجميع البيانات عن تطبيق وسائل لترقية مهارة الكلام، وفيها التجربة للقصة.

2. المقابلة

³⁹ترجمن

هي عملية الأسئلة والأجوبة بين شخص او اكثر سفويا.⁴⁰ وفي معنا اخرهي تواصل او تحدث لنيل المعلومات، فاستعمل الباحثة هذه الطريقة لمعرفة البيانات عن تاريخ تأسيس المدرسة وحالة المعلمين والتلاميذ والوسائل التعليمية وعملية التعليم والتعلم في المدرسة وخاصة في تعلم و تعليم الكلام لتدريس اللغة العربية.

3. الاختبار

الاختبار هو الة لتقييم الطلاب في دراستهم وهنا في مهارة الكلام. هنا اختبارين فيه اول ونهائي. الاختبار الاول (Pre-Test) هو الاختبار لتقييم دراسة مهارة الكلام بدون استعمال دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء والاختبار النهائي (Post-Test) هو الاختبار لتقييم دراسة مهارة الكلام باستعمال دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء. واما النتيجة من هذين الاختبارين كما يلي:

اللوحة : 5

⁴⁰ترجمن

في نتيجة الاختبارين

النتيجة		الأسماء	الرقم
الاختبار الثاني	الاختبار الأول		
8	7	عين المعرفة	1
8	6	أخير الإخوان	2
7	5	ألف نور فردوس	3
9	8	انا مفتتا	4
7	7	ابريليا فوتري	5
7	7	ارض فاريس	6
8	7	اريسكا مسؤولا	7
8	6	دوي موستيكا هانيم	8
7	6	فطري حلمية	9
7	6	ايدا فرديتاتا	10
8	6	اينداه ارتيكا	11
6	6	ليلي مسرورة	12
7	7	مرية يوسيفا	13
8	7	محمد كتر الفكر	14
7	6	محمد صالح الدين	15

6	5	ناس ميكاواطي	16
7	6	صالحة ارلية	17
7	7	ستي عملية	18
8	6	سري هاردياني	19
7	5	تيسا ايمن ساري	20
6	7	وينداري	21
6	6	يوليا محميدة	22
7	6	يوليانطا	23
7	7	اكو دورياتمونو	24
6	5	محمد عفيف الدين	25
8	8	عمر حبيبي	26
7	7	عبد المللك	27
9	7	ليلة انا فوجي	28
6	5	يان مولانا	29
7	7	اكي فريانتي	30
8	6	نور المفيدة	31
8	8	ويسنو فردانا	32
7	6	ويندي ساري	33
6	6	ايسا سلسبيلا	34

7	7	ليسا اندرياني	35
8	6	نعمة الصليحة	36
8	7	كيلاغ رمضان	37
8	7	نور موليدا	38
10	8	شمش العارفين	39
7	5	ولدان اكبر	40
293	257	الجملة	

2. ترقية مهارة الكلام باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجو كرتا

لمعرفة ترقية مهارة الكلام باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة، فعرض الباحثة عن نتائج التلاميذ في الإختبارين، هو الإختبار الاول والإختبار الثاني.

ولمعرفة القيمة والمسافة بينهما، ويستخدم الباحثة رمز T hitung:

$$\frac{\check{D}}{\sqrt{\quad}}$$

أما التفسير القيمة كمايلي:

5 = كاد كافيا	10 = ممتاز
4 = ناقص	9 = جيد جدا
3 = ناقص جدا	8 = جيد
2 = قبيح	7 = اكثر من كافي
1 = قبيح جدا	6 = كافي

أما نتيجة الطلاب الذين يكونون عينة في هذا البحث في اللوحة التالية:

اللوحة: 6

في نتائج تلاميذ باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء

(متغير X)

الرقم	الأسماء	نتيجة
1	عين المعرفة	8
2	أخير الإخوان	8
3	ألف نور فردوس	7
4	انا مفيتا	9
5	ابريليا فوتري	7
6	ارض فاريس	7
7	اريسكا مسؤولا	8
8	دوي موستيكا هانيم	8

7	فطري حلمية	9
7	ايدا فردينااتا	10
8	اينداه ارتيكا	11
6	ليلي مسرورة	12
7	مرية يوسيفا	13
8	محمد كتر الفكر	14
7	محمد صالح الدين	15
6	ناس ميكاواطي	16
7	صالحه ارلية	17
7	ستي عملية	18
8	سري هاردياني	19
7	تيسا ايمن ساري	20
6	وينداري	21
6	يوليا محميده	22
7	يوليانطا	23
7	اكو دورياتمونو	24
6	محمد عفيف الدين	25
8	عمر حبيبي	26
7	عبد المليك	27

9	ليلة انا فوجي	28
6	يان مولانا	29
7	اكي فرياني	30
8	نور المفيدة	31
8	ويسنو فردانا	32
7	ويندي ساري	33
6	ايسا سلسيلا	34
7	ليسا اندرياني	35
8	نعمة الصليحة	36
8	كيلاغ رمضان	37
8	نور موليدا	38
10	سمش العارفين	39
7	ولدان اكبر	40

هذه القيمة بمعنى اكثر من كافي. أما القيمة التي حصل عليها متغير y كما

يلي:

اللوحة: 6

في نتائج تلاميذ بدون استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء

(متغير Y)

الرقم	الأسماء	نتيجة
1	عين المعرفة	7
2	أخير الإخوان	6
3	ألف نور فردوس	5
4	انا مفيتا	8
5	ابريليا فوتري	7
6	ارض فاريس	7
7	اريسكا مسؤولا	7
8	دوي موستيكا هانيم	6
9	فطري حلمية	6
10	ايدا فرديناتا	6
11	اينداه ارتيكا	6
12	ليلي مسرورة	6
13	مرية يوسفنا	7
14	محمد كتر الفكر	7
15	محمد صالح الدين	6
16	ناس ميكاواطي	5

6	صالحة ارلية	17
7	ستي عملية	18
6	سري هاردياني	19
5	تيسا ايمن ساري	20
7	وينداري	21
6	يوليا محميده	22
6	يوليانتا	23
7	اكو دورياتمونو	24
5	محمد عفيف الدين	25
8	عمر حبيبي	26
7	عبد المليك	27
7	ليلة انا فوجي	28
5	يان مولانا	29
7	اكي فريانتني	30
6	نور المفيدة	31
8	ويسنو فردانا	32
6	ويندي ساري	33
6	ايسا سلسبيلا	34
7	ليسا اندرياني	35

6	نعمة الصليحة	36
7	كيلاغ رمضان	37
7	نور موليدا	38
8	سمش العارفين	39
5	ولدان اكبر	40

واسنادا الى اللوحات السابقة ونتيجة من متغير X و متغير Y نعرف أن القيمة لمتغير التي تستخدم دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء أجد من قيمة متغير Y

3. مشكلات تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجودا في ترقية مهارة الكلام
يشعرون الطلاب الصعوبة في تعليم اللغة الأجنبية خصوصا في تعليم اللغة العربية وهم لا يستطيعون أن يستخدموا مهارة الكلام لأعمال يوميتهم.

وحصرا للمشكلات وتحديد لإبعادها يمكن تخلصها كما يلي:

1. نفور الطلبة من درس التعبير او الكلام وانصرا فهم عنه
2. الضعف الشديد في كتابة معظم التلاميذ.

3. ارهاق المعلمين وقهرهم من تدريس اللغة العربية، هربا من تصحيح ما يكتبه ويتحدثه التلاميذ في ترقية مهارة الكلام.

4. عدم وضوح المنهج او المستوى الخاص بكل مرحلة من مراحل التعليم الابتدائية و المتوسطة في اذهان المعلمين خاصة في تعليم مهارة الكلام.⁴¹

كان تعليم اللغة العربية بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية منهج الدراسة مسندا الى المنهج KTSP سنة ألفين وثمان. وأهداف تدريس اللغة العربية تناسب بأهداف عامة. وهي مهارة أربعة (الإستماع والكلام والقراءة والكتابة) التي يحصلها الطلاب في تدريس اللغة العربية.

وأما الطريقة التدريسية التي تستخدمها مدرس (الأستاذ ربيوة نور هودى) بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية فهي تتعلق بمنهج الدراسة التي تكون على أربعة مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

كان الطريقة التعليمية تتعلق مهارات الأربع التي في كتاب اللغة العربية، وهي تدريس الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ويستخدم المدرس في تدريس القراءة بطريقة القراءة ويستفيد المدرس المعمل اللغوى في تدريس الإستماع، يقوم به عن طريقة كتابة الجملة المفيدة، أمّا في تدريس المحادثة فيستخدم فيه الطريقة المباشرة بالحوار بكتابة اللغة العربية. والكتاب الذي إستخدمه الطلاب في تدريس اللغة العربية هو كتاب اللغة العربية

للمؤسسة الدينية بجاوى الشرقية وكتاب اللغة العربية (LKS) ووقت لدراسة اللغة العربية 1 x 45 دقائق لكل حصّة. وقسمت المدرسة الوقت بمناسبة الموضوع الدراسي. واما تطبيق تدريس مهارة الكلام في الفصل العاشر كما يلي:

1. مقدمة

- إلقاء السلام
- تنظيم الفصل
- يبدأ المدرس بمقدمة عن تعريف الطريقة التدريسية إلى الطلاب ويخبرهم عن موضوع المادّة

2. أنشطة رئيسية

- يقرأ المدرس الحوار والتلاميذ يكررون
- بعض من التلاميذ يتقدمون للمحادثة
- يترجم المعلم والتلاميذ الحوار جماعة

3. خاتمة

- للتقويم، يأمر المدرس الطلاب أن يعرف المواد
- الإرشادات والمواعظ الحسنة ثم إلقاء السلام.

هذه عملية تدريس مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية سبيل المتقين موجودا. وللمعرفة مشكلات مهارة الكلام لطلاب فصل العاشر بمدرسة

"سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا فأخذ الباحثة طريقة واحدة. وهي المقابلة مع مدرس اللغة العربية.

في هذا المنهج ينال الباحثة التصريح عن مشكلات مهارة الكلام من مدرس اللغة العربية. ومشكلات مهارة الكلام للطلاب التي نالها الباحثة هي:

أ. التلاميذ ليس لهم مفردات كثيرة

ب. بعض من التلاميذ لايسكنون في المعهد

ج. كان التكلم باللغة العربية يوميا ليس من عادتهم

ولذلك فمهارة الكلام في اللغة العربية ليست أمرا سهلا، وهو أحد من المهارة اللغوية الذي يحتاج الى المتعلم أن يتعلمه والمعلم أن يعلمه. ويمكن إكتساب هذه المهارات بسعيهم في العملية التعليمية داخل المدرسة وخارجها. وهذا مسؤولية المعلم لنمو رغبة الطلاب لمهارة الكلام واستخدام الطرق المناسبة لتعليم اللغة العربية.

4. فعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة "سبيل

المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا

لمعرفة فعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطافقدم البحتة أولا، المقارنة بين

مهارة الكلام للتلاميذ قبل استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء وبعد استخدامها.

ولمعرفة نتيجة الفروض هل الفرضية الصفرية (H_0) مقبول أم لا؟ لو لا يوجد الفرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة. وبالعكس إذا هناك الفرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدل على أن الفروضية الصفرية (H_0) مردودة.

إذا كان (H_0) مقبولة ف (H_a) مردودة، وكذلك إذا كان مردودة (H_0) ف (H_a) مقبولة.

وأما النتيجة الأخير (بعدها) يدل على أن الفروضية البديلة (H_a) مقبولة هذا بمعنى أن استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء تفعل الى مهارة الكلام لطلاب فصل العاشر بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا. ولمعرفة هذه الفروض، استخدام الباحثة رمز المقارنة التي تعرف برمز "t-Test"

5. وأما نتيجة تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بمدرسة

"سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجوكرطا كما يلي:

توزيع تكرر نتيجة متغيرة

No	y (قبل)	x (بعد)	D = (x-y)	D- \check{D}	(D - \check{D})
1	7	8	1	0,1	0,10
2	6	8	2	1,1	1,12
3	5	7	2	1,1	1,12
4	8	9	1	0,1	0,10
5	7	7	0	0,9-	0,18
6	7	7	0	0,9-	0,18
7	7	8	1	0,1	0,10
8	6	8	2	1,1	1,12
9	6	7	1	0,1	0,10
10	6	7	1	0,1	0,10
11	6	8	2	1,1	1,12
12	6	6	0	0,9-	0,18
13	7	7	0	0,9-	0,18
14	7	8	1	0,1	0,10
15	6	7	1	0,1	0,10
16	5	6	1	0,1	0,10
17	6	7	1	0,1	0,10

18	7	7	0	0,9-	0,18
19	6	8	2	1,1	1,12
20	5	7	2	1,1	1,12
21	7	6	1-	1,9-	3,16
22	6	6	0	0,9-	0,18
23	6	7	1	0,1	0,10
24	7	7	0	0,9-	0,18
25	5	6	1	0,1	0,10
26	8	8	0	0,9-	0,18
27	7	7	0	0,9-	0,18
28	7	9	2	1,1	1,12
29	5	6	1	0,1	0,10
30	7	7	0	0,9-	0,18
31	6	8	2	1,1	1,12
32	8	8	0	0,9-	0,18
33	6	7	1	0,1	0,10
34	6	6	0	0,9-	0,18
35	7	7	0	0,9-	0,18
36	6	8	2	1,1	1,12

37	7	8	1	0,1	0,10
38	7	8	1	0,1	0,10
39	8	10	2	1,1	1,12
40	5	7	2	1,1	1,12
جملة	752	392	63		95,72

$$D = \frac{\Sigma}{\text{---}} = 0,9$$

$$SD = \frac{\text{---}}{\text{---}(\text{---})}$$

$$= \frac{\text{---}}{\text{---}}$$

$$= \sqrt{0,71}$$

$$= 0,843$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{\check{D}}{\sqrt{\quad}} \\
&= \frac{\quad}{\quad} \\
&= \frac{\quad}{\quad} \\
&= \frac{\quad}{\quad} = 6,92
\end{aligned}$$

(معيار انحراف، n-1) =

وبعد ذلك يستشر بجدول رقم :

من 5%: 1,697

من 1%: 2,457

ومن هنا يعرف أن أكبر من $1,697 < 6,92 > 2,457 =$

ذلك يدل على أن الفروضة الصفرية مردودة، والفروضة البديلة مقبولة. بمعنى يوجد فرق بين المتغيرين X بعد استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء و Y قبل دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام. بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجو كرتا. والتخليص الذي نأخذه من هذا الباب أن هناك وجود فعالية بشدة القوة بين "بعد و قبل" استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام. بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية الإسلامية موجو كرتا.

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

استخلاصت الباحثة البحث بعد ان تبحت في الدراسة النظرية و الميدانية، وكانت الخلاصة تجيب الأسئلة الموجودة في قضايا البحث. وهي:

1. انّ تطبيق يستخدم دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام بمدرسة سبيل المتقين موجوكرطا جيّد. انّ ارتفاع مهارة الكلام جيّد. لأنّ الطلاب هم موافقون باستخدام هذه الوسيلة في ترقية مهارة الكلام ويرغبون عنها ويشعرون بسهل في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية.

2. المشكلات لمهارة الكلام في الفصل العاشر بمدرسة سبيل المتقين موجوكرطا كان الطلاب سائمون على الطريقة التدريس وبعضهم لايسكنون في المعهد حتى لايستطيعون على معيار أهلية.

3. كانت فعالية باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب في الفصل العاشر بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجوكرطا.

في الإختبار الأول أو دون استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، بالدراجة 752 وبالدراجة 392 في الإختبار النهائ باستخدام

دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء، والمسافة بينهما 0,9 وهذه تدل على أن دراجة الفصل الذي استخدم فيه دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء أجيد من الفصل الذي دون استخدام فيه دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء.

وهنا يبين وجود فعالية وسائل لترقية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بمدرسة "سبيل المتقين" الثانوية موجوكرطا. وهذا الحال واضح ويمكن الرؤية الى نتيجة الفروض من المقارنة بين ارتفاع مهارة الكلام لطلاب قبل تطبيق المدخل وبعد تطبيقها يعني أن أكبر من = $2,457 > 6,92 < 1,697$ ذلك يدل على أن الفروضه الصفريه مردوده، والفروضه البدليه مقبولة. يعني أن هناك وجود فعالية بين استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء وبدون استخدامها.

ب. الإقتراحات

بالنظر إلى هذا البحث رأى الباحث على أن:

تطبيق دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا تدل على أن درجة الفرقه التجريبيه باستخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء أجيد من الفرقه الضبطيه بدون إستخدامها.

وفعالية استخدام دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر. بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا، فينبغي على جميع الذاكرون كما يلي:

1. لرئيس المدرسة

فينبغي عليه أن يرقى حماسة المعلمين في تجديد عملية التعليم والتعلم أخصّها في دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء في ترقية مهارة الكلام الطلاب للصف العاشر. بمدرسة سبيل المتقين الثانوية موجوكرطا لمدرّس اللغة العربية لأنّ فعالية دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء بشدّة القوّة في ترقية مهارة الكلام.

2. للمدرّس اللغة العربية

ينبغي على مدرّس اللغة العربية أن يستخدم دمج الوسائل الحسية والوسائل النص المقروء مرّة كثيرة (في الشهر مرّة أم مرّتين) حتى تساعد في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية.

3. للطلبة

فينبغي على الطلاب أن يرفعوا جهودهم ونشاطهم في تعلم اللغة العربية ويجعلون مادة اللغة العربية مادة محبوبة، فينبغي على الطلاب في ترقية مهارة الكلام اللغة العربية بالمحادثة أو بالوسائل التعليمية.